

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	86 (1995)
Heft:	15

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

- 6 Editorial, Notiert/Noté**
- 11 Gebäudemanagement im Wandel – Managementwerkzeuge**
Robert Schneider
- 17 EIB – Einheitliches Bussystem für elektrische Installationen**
Hans R. Ris
- 25 Vom Kriegsgerät zum Energiemanager – Passiv-IR-Präsenzmelder**
Othmar Humm, Jürg Wirth
- 30 Rentable Energiesparmassnahmen vorfinanzieren (lassen)**
Ivan Keller
- 34 Neuer Lehrplan an der Abteilung für Elektrotechnik des TWI**
Martin V. Künzli
- 37 Praxisnahe Niederspannungs-Installationsnormen**
Gottfried Biegelmeier
- 47 Revisionsbedürftige Niederspannungs-Installationsnormen**
Edwin Homberger, Michel Chatelain

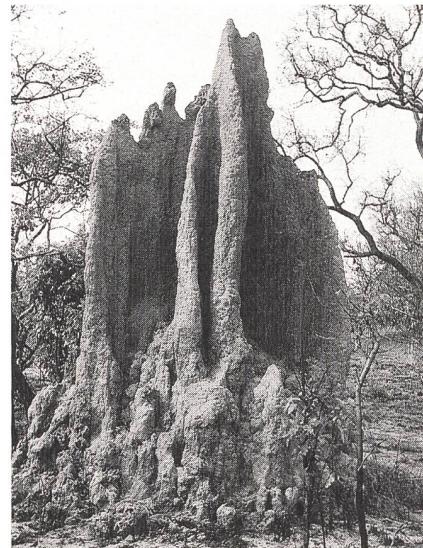
Branchen-Magazin – Magazine

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 50 Märkte und Firmen 51 Technik und Wissenschaft 53 Aus- und Weiterbildung 54 Politik und Gesellschaft 55 Veranstaltungen 56 Bücher, elektronische Medien 57 Neue Produkte 60 Veranstaltungskalender | <ul style="list-style-type: none"> Marchés et entreprises Technique et sciences Etudes et perfectionnement Politique et société Manifestations Livres, médias électroniques Produits nouveaux Calendrier des manifestations |
|---|---|

SEV-Nachrichten – Nouvelles de l'ASE

- 63 Fachgesellschaften – Sociétés spécialisées**
ETG: Excursion technique aux chantiers de Cleuson-Dixence
ETG: Messwandlertechnologie im Umbruch?
- 63 Normung – Normalisation**
Gefragtes Handbuch für Kommunikationsverkabelung
- 71 Prüfung und Zertifizierung – Essais et certification**
Ein Qualitätsmanagementsystem einführen – die SEV-Erfahrung nutzen
- 72 Eidg. Starkstrominspektorat – Inspection fédérale des installations à courant fort – Ispettorato federale degli impianti a corrente forte**
- 73 Internationale Organisationen – Organisations internationales**
- 81 Impressum**
- 82 Forum**

Bulletin SEV/VSE 15/1995
Zürich, 14. Juli 1995
86. Jahrgang



Zu den fähigsten Baumeistern und Gebäude-technikern im ganzen Tierreich zählen ohne Zweifel die Termiten mit ihren burgenähnlichen Bauten. In den unwirtlichen Steppen Afrikas schaffen sie sich mit einer ausgeklügelten Gebäudetechnik Lebensräume, die nichts zu wünschen übriglassen.

Avec leurs constructions en châteaux, les termites font partie sans nul doute des bâtisseurs et techniciens du bâtiment les plus doués de toute la faune. Dans les steppes inhospitalières africaines ils se font des refuges basés sur une technique raffinée, qui ne laisse rien à désirer.

(Titelbild/Photo de couverture: Prof. Dr. Reinhard Leuthold, Universität Bern)

BULLETIN

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens
des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätswerke
de l'Union des centrales suisses
d'électricité

Inserateverwaltung:
Edenstrasse 20
Postfach 229
CH-8021 Zürich
Telefon 01 207 86 34
Telefax 01 207 89 38

Abonnemente:
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Interne Dienste/Bulletin
Luppimenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf
Telefon 01 956 11 11

Redaktionen: siehe Impressum

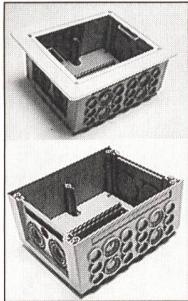
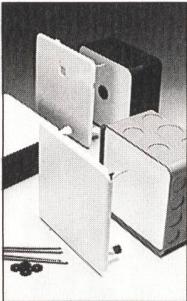
Für die Zukunft gerüstet - mit EIB

Der Europäische Installations-Bus: Vernetzen, Steuern, Überwachen mit einem System. Effizient, günstig, zukunfts-offen.



Kummler+Matter

Kummler+Matter AG
Hohlstr. 176, Postfach, CH-8026 Zürich
Tel. 01/247 47 47, Fax 01/291 02 62



LANZ UP-Dosen aus Stahl und Kunststoff. Universaldosen

LANZ Erdleitungsbriden

LANZ Schnellverleger

LANZ Kabelbinder

Modernes Installationsmaterial von **lanz oensingen**

- in bester Technik und Qualität
- für zügige, arbeitssparende Montage
- äußerst preisgünstig

Konkurrenzfähig bleiben! Qualität liefern! Montagezeit sparen! Mit LANZ Installationsmaterial (siehe oben) sofort lieferbar von LANZ und Ihrem Elektrogrossisten. **062/78 21 21** **Fax 062/76 31 79**

LANZ Installationsmaterial interessiert mich!
Bitte senden Sie mir Unterlagen.

Könnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung!
Name/Adresse/Tel.: _____

IM1



lanz oensingen ag
CH-4702 Oensingen · Telefon 062 78 21 21

CMC

Sicherheit für Menschen,
Tiere und Sachwerte:

Ineltec 95
Halle 115
Stand E30

SIDOS®



Die Sicherheits-Steckdose mit integriertem Fehlerstromschutz. Überall anstelle einer «normalen» Steckdose einbaubar.

- elektromagnetisches Auslösesystem mit spannungsunabhängiger Funktion
- schraubenlose Anschlussklemmen
- ansprechendes, ergonomisches Design
- Nennauslösestrom 10 oder 30 mA
- erhältlich mit oder ohne FI-geschützte Abgangsleiter
- verschiedene AP- und UP-Ausführungen
- SIDOS-Einsätze für den Apparate-Einbau
- tragbare Ausführungen

Erhältlich beim Elektrofachhandel oder bei CMC Schaffhausen 053 838 111

CMC Carl Maier + Cie AG, der Schweizer Spezialist für Fehlerstromschutztechnik

*Wir setzen unsere
ganze Energie für
möglichst wenig
kWh, m³ & CHF
ein.*

Die Ressourcen unserer Erde sind begrenzt. Als weltweit führendes Unternehmen in den Bereichen Energieeffizienz und Gebäudeoptimierung setzen wir alles daran, schonend mit ihnen umzugehen. Wir entwickeln und produzieren Produkte, mit denen Strom, Wasser und Gas möglichst sparsam verwendet werden können. Das zahlt sich ökologisch und ökonomisch aus: einerseits für unsere Umwelt. Und anderseits für unsere Kunden, die dank geringerem Energieverbrauch bares Geld sparen. Landis & Gyr (Schweiz) AG, Sennweidstrasse 47, CH-6312 Steinhausen, Telefon 042-44 81 44, Telefax 042-44 82 30.

LANDIS & GYR